

Beschilderung:

Mit Beginn der Sommersaison 2011 sind die Mountainbike Trails durchgängig mit folgendem Wegzeichen markiert:

Signs:

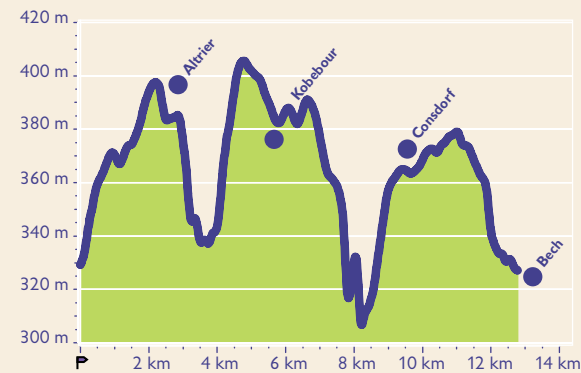
When summer season 2011 starts, the mountainbike trails will be marked with the following sign:



Mountainbike Trail rund um / around Bech

Die gemäßigte Tour mit reizvollen Fels- und Waldpassagen eignet sich hervorragend als Einstiegstour. Streckenweise verläuft die Route über freie Hochebenen und auf einer alten Bahntrasse. Auch für Familien geeignet.

This rather moderate tour where you pass along rock formations and through woods can be considered as a good starting tour. You pass over plateaus and along an ancient rail track. Interesting also for families.



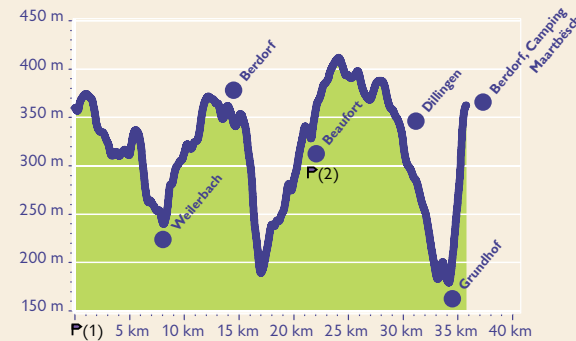
→ 13 km ↗ 214 m ⬆ 405 m ⬇ 311 m ↗ 12%

🚩 Bech „Gare“ (alter Bahnhof / ancient railway station)

Mountainbike Trail Berdorf-Beaufort

Die mittelschwere Tour rund um die Hochplateaus von Berdorf und Beaufort verläuft auf Pfaden durch bizarre Felsenwelten. Sportliche Ups und Downs und die schönen Ausichten auf das Sauerland lassen das Bikerherz höher schlagen.

This trail on the high plateaus of Berdorf and Beaufort presents an average degree of difficulty with passages over paths and through bizarre rock formations. Sporty ups and downs and amazing views on the valley of the Sûre make the heart of every mountainbiker beat faster.



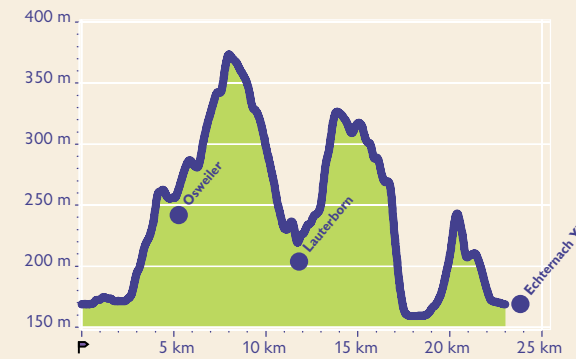
→ 36 km ↗ 694 m ⬆ 412 m ⬇ 179 m ↗ 23%

🚩 (1) Berdorf, Camping Maartbès
(2) Beaufort, Kirche (church)

Mountainbike Trail rund um / around Echternach

Diese mittelschwere Tour zeigt Echternach in seiner tollen Vielfalt: Fahrten durch Felsen und Wald wechseln ab mit Panoramablicken vom Melick- oder Thoullberg auf den Echternacher See, das Sauerland und das Stadtzentrum.

On this moderate tour you will see Echternach in all its variety: rock formations alternate with panoramic views from „Melick“ or „Thoull“ on the lake of Echternach, the valley of the Sûre and the city center.



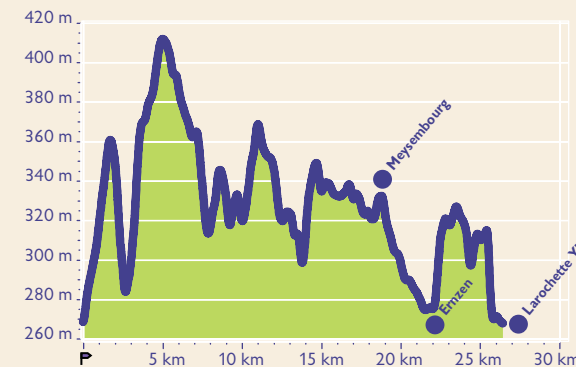
→ 23 km ↗ 420 m ⬆ 373 m ⬇ 159 m ↗ 13%

🚩 Echternach, Jugendherberge / youth hostel

Mountainbike Trail rund um / around Larochette

Die eher anspruchsvolle Tour rund um das pittoreske Larochette hat landschaftlich und fahrtechnisch viel zu bieten. Zahlreiche kurze Zwischenanstiege und einige technisch herausfordernde Passagen geben dieser Tour einen besonders sportlichen Charakter.

This ambitious trail around the picturesque locality of Larochette runs through an interesting landscape and is technically quite sophisticated. Many short uphill and some technical passages make this tour quite sporty.



→ 26,5 km ↗ 505 m ⬆ 412 m ⬇ 268 m ↗ 18%

🚩 Larochette, Jugendherberge / youth hostel

Verleih / Rental Mountainbike:

Trisport Echternach

31, Route de Luxembourg | L-6450 Echternach
Tel: +352 72 00 86

Jugendherberge / Youth hostel Echternach

Chemin vers Rodenhof | L-6479 Echternach
Tel: +352 72 01 58

Geführte Touren / Guided Tours:

Während der Sommersaison werden regelmässig geführte MTB-Touren für Einzelpersonen angeboten. Angebote für Gruppen sind auf Anfrage möglich (Routenverlauf und Schwierigkeitsgrad nach Absprache).

During the summer months, guided mountainbike tours for individuals are offered on a regular basis. Groups can also book tours upon request (tours and degree of difficulty can be arranged).

Info: www.mullerthal.lu | Tel.: +352 720457

Regionale Events / Regional Events:

Randonnée Mullerthal (März / march) | Veranstalter / Organizer: Coolbikers Befort | Info: <http://rando.coolbikers.lu>

Technikcamp für Erwachsene mit Bikeride / Technical training camp for adults with Bikeride (Mai / may) | Veranstalter / Organizer: Jugendherberge / Youth hostel Echternach |

Info: www.youthhostels.lu

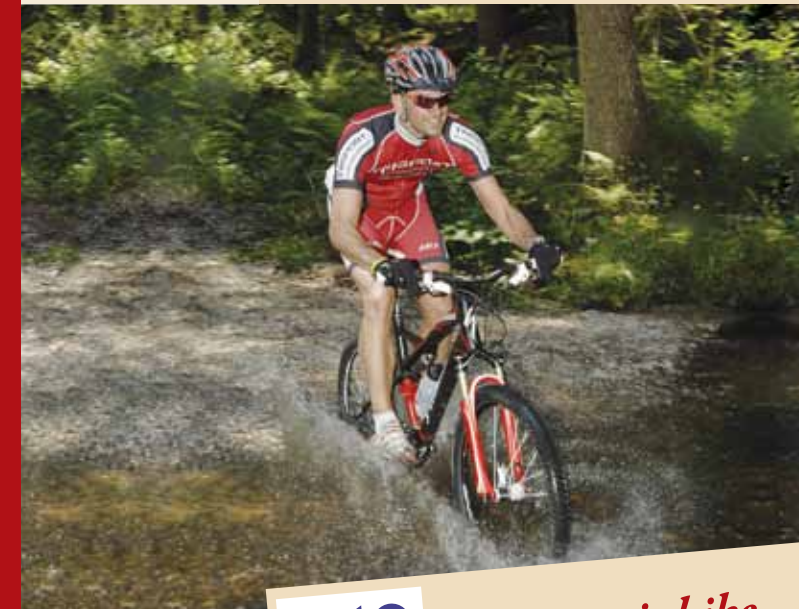
Mullerthal Biking Days (August) | Veranstalter / Organizer: Tourismusverband Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz / Regional Tourist Office Mullerthal Region – Luxembourg's Little Switzerland | Info: www.mullerthal.lu

Randonnée VTT – VC Filano (September) | Veranstalter / Organizer: VC Filano | Info: www.vc-filano.lu



Grand-Duché de
luxembourg.

MULLERTHAL BIKING MOUNTAINBIKE TRAILS



Mountainbike

REGION MÜLLERTHAL
KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ
LUXEMBOURG'S LITTLE SWITZERLAND



Région Mullerthal
Petite Suisse Luxembourgeoise

D GB

WEITERE INFORMATIONEN / FURTHER INFORMATION

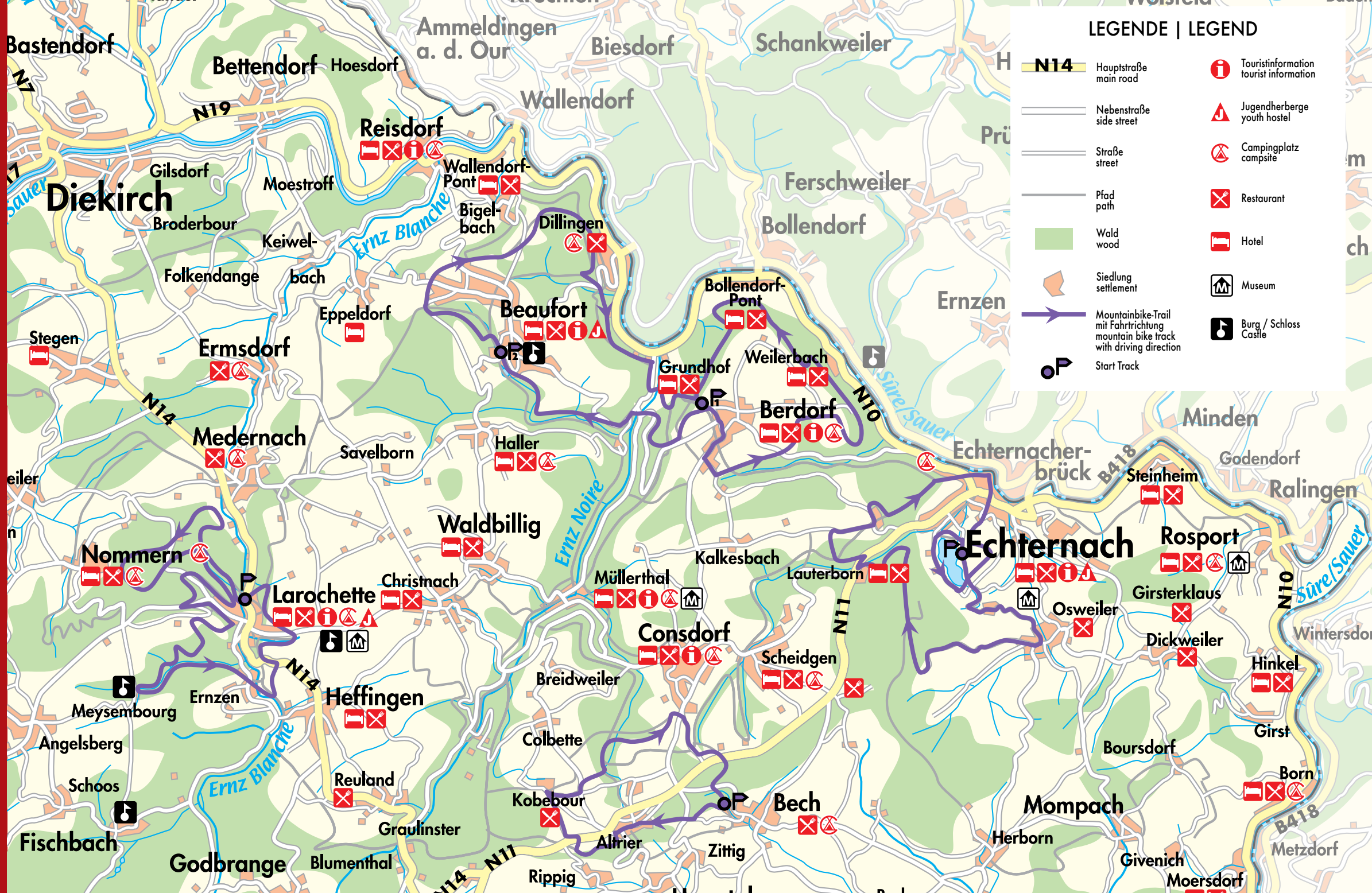


Felsen, Wälder, Flow: Mountainbiking in der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz

Auf anspruchsvollen schmalen Pfaden den schnellen Wechsel von Felsen, Wäldern und Bachläufen mit dem ganzen Körper erleben. Bei steilen Anstiegen die eigene Konditionsstärke testen. Bei kniffligen Abfahrten Konzentration und technisches Können beweisen. Den Flow spüren und eins werden mit der Natur. Das ist Bikegenuss in der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz.

Rock formations, woods: get the flow while mountainbiking in the Mullerthal Region – Luxembourg's Little Switzerland

When you pass on our single trails through the woods, along rock formations and small romantic brooks, your whole body will feel the fast change of landscape. Test your concentration and your technical know how on our steep downhill. Feel the flow and be one with nature! Mountainbiking in the Mullerthal Region – Luxembourg's Little Switzerland is fun!



Mit freundlicher Unterstützung:
With friendly support of:



Impressum:

Herausgeber: Tourismusverband Region Müllerthal - Kleine Luxemburger Schweiz / ORT Mullerthal Region – Luxembourg's Little Switzerland • Fotos: R. Clement, J. Mathias, L. Conklin • Kartographie: Digitale Kartografie Ruppenthal GmbH Karlsruhe

Europäischer Landwirtschaftsfond für die Entwicklung des ländlichen Raumes:
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



**Tourismusverband Region Müllerthal -
Kleine Luxemburger Schweiz**

B.P. 152 - L-6402 Echternach - info@mullerthal.lu

Tél.: (+352) 72 04 57 - Fax: (+352) 72 75 24

www.mullerthal.lu